

Geleitwort

Béatrice Angrand und Dr. Markus Ingenlath, Generalsekretäre des DFJW **06**

Vorworte

Gilbert Klein und Nassim Bitout, Stadt Clichy-sous-Bois **08**

Jürgen Koglin und Dr. Franziska Giffey, Bezirk Berlin-Neukölln **09**

Dr. Ditmar Staffelt, ehem. Abgeordneter im Bundestag **10**

Das Pilotprojekt „Clichy-sous-Bois trifft Neukölln“

Entstehung und Dynamik des Pilotprojektes **11**

Organigramm **14**

Chronik **16**

Projektpartner **20**

Clichy-sous-Bois und Berlin-Neukölln:
Vorstellung der beiden Sozialräume **24**

Lokale Verwaltung, Fachkräfteaustausch und bürgernahe Sozialarbeit

Kommunale Verwaltung im
deutsch-französischen Vergleich **32**

Interdisziplinärer und ländervergleichender
Austausch von Fachkräften und Politikern **40**

Interview mit Nassim Bitout
Kontextualisierung aus Clichy-sous-Bois **46**

Interview mit Michael Lisowski
Sichtweise eines Berliner Polizisten **47**

Bürgernahe Sozialarbeit zur Förderung von
Integration und Chancengleichheit **50**

Gekreuzte Blicke der Stadtteilmütter und
der *médiatrices socioculturelles* **60**

Deutsch-französische Jugendarbeit in benachteiligten Sozialräumen

Gegensätze ziehen sich an: Wirkungssysteme der Jugendsozialarbeit im deutsch-französischen Vergleich.....	62
Hip-Hop als Medium internationaler Jugendarbeit in benachteiligten Sozialräumen	66
Theaterraustausch als Werkzeug pädagogischer und sozialer Arbeit	74
Interview mit Ilham-Sara Houmam, Teilnehmerin aus Neukölln	80
Interview mit Ingrid Streble, Lehrerin aus Clichy-sous-Bois	81
Windwechsel, innovative Schnittstelle zwischen Schule und Industrie	82
Interview mit Faïdati Bacar und Claudia Ferreira, Teilnehmerinnen aus Clichy-sous-Bois	86
Interview mit Rosa Maria Königsberger, Lehrerin aus Neukölln	87
Integration und Chancengleichheit im deutsch-französischem Vergleich	
Staat und Nation, Integration und Chancengleichheit	88
Schlusswort	98